|  |  |
| --- | --- |
| **مكتب تقييس الاتصالات** |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | جنيف، 5 سبتمبر 2014 |
| المرجع: | **TSB Circular 112** IoT-GSI/SP | - إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد؛  - إلى أعضاء قطاع تقييس الاتصالات؛  - إلى المنتسبين إلى قطاع تقييس الاتصالات؛  - إلى الهيئات الأكاديمية المنضمة إلى قطاع تقييس الاتصالات؛  - إلى رؤساء جميع لجان الدراسات في قطاع تقييس الاتصالات ونوابهم |
|  |  |
| الهاتف: | +41 22 730 5858 |
| الفاكس: | +41 22 730 5853 |
| البريد الإلكتروني: | [tsbiotgsi@itu.int](mailto:tsbiotgsi@itu.int) | **نسخة إلى:**  - مدير مكتب تنمية الاتصالات؛  - مدير مكتب الاتصالات الراديوية |
|  |  |  |
| الموضوع: | **الحدث العاشر لمبادرة المعايير العالمية بشأن إنترنت الأشياء (IoT-GSI) (جنيف، 18-12 نوفمبر 2014)** | |

حضرات السادة والسيدات،

ت‍حية طيبة وبعد،

بناءً على طلب السيد هيوان جو (وزارة التجارة الدولية والتكنولوجيا، الصين)، منسق الاستعراض التقني والاستراتيجي (TSR) في إطار مبادرة ال‍معايير العال‍مية بشأن إنترنت الأشياء (IoT‑GSI)، والذي أكدته إدارة ل‍جان الدراسات ال‍معنية، أود إبلاغكم أن ال‍حدث ال‍مقبل لقطاع تقييس الاتصالات ال‍خاص ب‍مبادرة ال‍معايير العال‍مية بشأن إنترنت الأشياء سيُعقد في مقر الات‍حاد، جنيف، من **12 إلى 18 نوفمبر 2014**.

والغرض من هذه ال‍مبادرة تعزيز ن‍هج موحد لتقييس إنترنت الأشياء وتوفير منصة تسلط الضوء على الأعمال ال‍متصلة بإنترنت الأشياء التي تضطلع بها ل‍جان دراسات قطاع تقييس الاتصالات. إن وضع معايير متصلة بإنترنت الأشياء سيسمح ل‍موردي ال‍خدمات في العالم بتقدي‍م ال‍م‍جموعة الواسعة من ال‍خدمات ال‍متوقعة في إطار هذه التكنولوجيا. وستكفل هذه ال‍مبادرة، بالتعاون مع منظمات أخرى معنية بوضع ال‍معايير (SDO)، التنسيق العال‍مي للنُهج ال‍مختلفة بالنسبة إلى معمارية إنترنت الأشياء.

وسوف يفتتح الاجتماع في الساعة 0930 من اليوم الأول ويبدأ بالاستعراض التقني والاستراتيجي (TSR) ل‍معالجة أي مسائل إدارية وتنسيقية. وسيبدأ تسجيل ال‍مشاركين في الساعة 0830 عند مدخل مبنى مونبريان. وستعرض معلومات تفصيلية عن قاعات الاجتماع على الشاشات الضوئية في مداخل مقر الات‍حاد. ويرد في [**ال‍ملحق** **1**](#الملحق1) معلومات إضافية بشأن الاجتماع.

وفي تاريخ إعداد هذه الرسالة ال‍معممة، وافقت الأفرقة ال‍معنية بال‍مسائل 1/13 و2/13 و3/13 و11/13 و1/11 و25/16 على ال‍مشاركة في هذا ال‍حدث. وترد التفاصيل ال‍خاصة ب‍مشروع خطة اجتماع ال‍مبادرة IoT-GSI في [**ال‍ملحق 2**](#الملحق2)، غير أنه يرجى مراجعة ال‍موقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات ال‍خاص بال‍مبادرة بانتظام: <http://itu.int/en/ITU-T/gsi/iot/>، الذي سيجري ت‍حديثه كلما لزم الأمر.

وسيشهد ال‍مكان نفسه العديد من الأنشطة الأخرى، من بينها:

- اجتماع نشاط التنسيق ال‍مشترك بشأن إنترنت الأشياء ([JCA-IoT](http://www.itu.int/en/ITU-T/jca/iot/Pages/default.aspx))، 19 نوفمبر 2014، ويتاح مزيد من ال‍معلومات في [الإعلان عن الاجتماع](http://www.itu.int/en/ITU-T/jca/sdn/Documents/JCA-SDN_Feb_2014_Meeting_announcement.pdf) في [الصفحة الإلكترونية JCA‑IoT](http://www.itu.int/en/ITU-T/jca/iot/Pages/default.aspx).

- اجتماع نشاط التنسيق ال‍مشترك بشأن الشبكات ال‍معرفة بالبرم‍جيات ([JCA-SDN](http://www.itu.int/en/ITU-T/jca/sdn/Pages/default.aspx))، 13 نوفمبر 2014، ويتاح مزيد من ال‍معلومات في [الإعلان عن الاجتماع](http://www.itu.int/en/ITU-T/jca/sdn/Documents/JCA-SDN_Feb_2014_Meeting_announcement.pdf) في [الصفحة الإلكترونية JCA-SDN](http://www.itu.int/en/ITU-T/jca/sdn/Pages/default.aspx).

- اجتماعات أفرقة المقررين للجنة الدراسات 11 المعقودة بالترادف في الفترة 21‑10 نوفمبر 2014، ويتاح مزيد من ال‍معلومات في [الرسالة الجماعية 7/11](http://www.itu.int/md/T13-SG11-COL-0007/en).

- اجتماعات أفرقة المقررين للجنة الدراسات 13 المعقودة بالترادف في الفترة 21‑10 نوفمبر 2014، ويتاح مزيد من ال‍معلومات في [الرسالة الجماعية 6/13](http://www.itu.int/md/T13-SG13-COL-0006/en).

- الحلقة الدراسية بشأن [مكافحة أجهزة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الزائفة والمخالفة للمعايير](http://www.itu.int/en/ITU-T/C-I/Pages/WSHP_counterfeit.aspx)، 17 و18 نوفمبر 2014، ويتاح مزيد من ال‍معلومات في [الرسالة المعممة 103](http://www.itu.int/md/T13-TSB-CIR-0103/en) لقطاع تقييس الاتصالات.

وي‍مكن ال‍حصول على جداول الأعمال ال‍مقترحة لأفرقة ال‍مقررين من [الصفحة الإلكترونية ل‍مبادرة IoT-GSI](http://itu.int/en/ITU-T/gsi/iot/) في العنوان التالي: <http://ifa.itu.int/t/2013/iot-gsi/docs/1411/>.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

مالكولم جونسون

مدير مكتب تقييس الاتصالات

**الملحقات:** 2

ال‍ملحـق 1

(بالرسالة ال‍معممة 112 ل‍مكتب تقييس الاتصالات)

تقدي‍م ال‍مساه‍مات

**ال‍موعد النهائي لتقدي‍م ال‍مساه‍مات:** ال‍موعد النهائي لتقدي‍م ال‍مساه‍مات هو اثنا عشر (12) يوماً تقوي‍مياً قبل الاجتماع وبالتالي ي‍جب إرسال ج‍ميع ال‍مساه‍مات إلى مكتب تقييس الاتصالات **في موعد لا يتجاوز** **30 أكتوبر 2014**.

وستنشر هذه ال‍مساه‍مات في ال‍موقع الإلكتروني ل‍مبادرة IoT-GSI**.**

وينبغي إرسال ال‍مساه‍مات بالبريد الإلكتروني إلى أمانة مكتب تقييس الاتصالات ال‍معنية ب‍مبادرة IoT-GSI: [tsbiotgsi@itu.int](mailto:tsbiotgsi@itu.int).

وستنشر ال‍مساه‍مات ال‍متعلقة ب‍مبادرة IoT-GSI في العنوان التالي: <http://ifa.itu.int/t/2013/iot-gsi/docs/1411/>، وي‍مكن النفاذ إليها من الصفحة الرئيسية للمبادرة على العنوان: <http://itu.int/en/ITU-T/gsi/iot/>.

**النماذج ال‍معيارية**: يُرجى استعمال م‍جموعة النماذج ال‍معيارية ال‍متاحة لكم لإعداد مساه‍ماتكم. وي‍مكن ال‍حصول على هذه النماذج من ال‍موقع الإلكتروني ل‍مبادرة IoT-GSI ت‍حت العنوان "ال‍موارد" (<http://itu.int/oth/T0A0F000010>). وينبغي أن تتضمن صفحة غلاف ج‍ميع الوثائق اسم الشخص الذي ي‍مكن الاتصال به بشأن ال‍مساه‍مة وأرقام الفاكس والهاتف وعنوان البريد الإلكتروني.

أساليب العمل وال‍مرافق ال‍متاحة

**الترج‍مة الشفوية:** لن تتاح الترج‍مة الشفوية لهذا الاجتماع.

**عقد الاجتماعات بدون استخدام الورق**: سيُدار الاجتماع بدون استخدام الورق. وستُعقد الاجتماعات وال‍مناقشات باللغة الإنكليزية.

**استعارة ال‍حواسيب ال‍محمولة**: يُتاح لدى مكتب ال‍خدمة في الات‍حاد ([servicedesk@itu.int](mailto:servicedesk@itu.int)) عدد م‍حدود من أجهزة ال‍حاسوب ال‍محمولة، على أساس أسبقية الطلبات ال‍مقدمة، كي يستخدمها ال‍مشاركون الذين ليس معهم حواسيبهم ال‍محمولة.

**الشبكة ال‍محلية اللاسلكية:** يتاح للمندوبين استخدام الشبكة ال‍محلية اللاسلكية في ج‍ميع قاعات الاجتماعات بالات‍حاد وفي مركز جنيف الدولي للمؤت‍مرات (CICG). وتوجد أيضاً معلومات تفصيلية في ال‍موقع الإلكتروني لقطاع تقييس الاتصالات (<http://itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>).

**الطابعات:** تتاح طابعات في ال‍مقهى السيبراني بالطابق السفلي الثاني من مبنى البرج وبالطابق الأرضي من مبنى مونبريان وبالقرب من قاعات الاجتماع الرئيسية.

**الطباعة الإلكترونية:** إضافةً إلى الأسلوب "التقليدي" لطباعة الوثائق باستخدام قوائم الطابعات التي يلزم تثبيتها على حاسوب ال‍مستعمل أو جهازه، ي‍مكن الآن طباعة الوثائق من خلال البريد الإلكتروني ("الطباعة الإلكترونية"). ويتمثل الإجراء ببساطة في  إرسال رسالة بالبريد الإلكتروني إلى عنوان البريد الإلكتروني للطابعة ال‍مطلوبة (في شكل: printername@eprint.itu.int) مع إرفاق الوثائق ال‍مطلوب طباعتها. ولا يلزم تثبيت أي برنامج تشغيل. وللاطلاع على مزيد من التفاصيل يُرجى الرجوع إلى العنوان <http://itu.int/ITU-T/go/e-print>.

**ال‍خزائن الإلكترونية:** تتاح خزائن إلكترونية في الطابق الأرضي من مبنى مونبريان. وي‍مكنكم فتح ال‍خزانة الإلكترونية وإغلاقها باستعمال **شارة الات‍حاد** لتعرف الهوية بواسطة التردد الراديوي (RFID). وتتاح ال‍خزانة الإلكترونية خلال فترة الاجتماع الذي ت‍حضرونه فقط، ولذلك يرجى التأكد من إفراغ ال‍خزانة قبل الساعة 23:59 في اليوم الأخير من الاجتماع.

التسجيل

**التسجيل**: يرجى ملاحظة أن التسجيل ال‍مسبق للمشاركين في ال‍حدث ال‍متعلق ب‍مبادرة IoT-GSI ي‍جري *على الخط* مباشرة باستخدام الرابط ال‍متاح في [ال‍موقع الإلكتروني ل‍مبادرة IoT-GSI](http://www.itu.int/en/ITU-T/gsi/iot/Pages/default.aspx)**.**

ولتمكين مكتب تقييس الاتصالات من ات‍خاذ الترتيبات اللازمة فيما يتعلق بتنظيم ال‍حدث ال‍متعلق ب‍مبادرة IoT-GSI، سأكون م‍متناً إذا ما تفضلتم بالتسجيل في أقرب وقت م‍مكن ولكن  **في موعد لا يتجاوز** **12 أكتوبر 2014.**

**أهم ال‍مواعيد النهائية (قبل الاجتماع)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| أربعة أسابيع | 15 أكتوبر 2014 | * طلبات ال‍حصول على تأشيرة الدخول |
| شهر واحد | 12 أكتوبر 2014 | * التسجيل ال‍مسبق |
| 12 يوماً تقوي‍مياً | 30 أكتوبر 2014 | * ال‍موعد النهائي لتقدي‍م ال‍مساه‍مات |

زيارة جنيف: الفنادق وتأشيرة الدخول

**الفنادق**: من باب التيسير، تُرفق بالطي استمارة للحجز في الفندق **(**النموذج 1**)**. وي‍مكن الاطلاع على قائمة الفنادق في العنوان <http://itu.int/travel/>.

**التأشيرة**: نود أن نذكركم بأن على مواطني بعض البلدان ال‍حصول على تأشيرة للدخول إلى سويسرا وقضاء أي وقت فيها. **وي‍جب طلب التأشيرة قبل بدء الاجتماع بفترة لا تقل عن أربعة (4) أسابيع** ويتم ال‍حصول عليها من ال‍مكتب (السفارة أو القنصلية) الذي ي‍مثل سويسرا في بلدكم، وإلا فمن أقرب مكتب لها من بلد ال‍مغادرة في حال عدم وجود مثل هذا ال‍مكتب في بلدكم. وإذا واجهتم صعوبة ب‍هذا الشأن ي‍مكن للات‍حاد، بناءً على طلب رس‍مي من الإدارة التي ت‍مثلونها أو الكيان الذي ت‍مثلونه، الاتصال بالسلطات السويسرية ال‍مختصة لتيسير إصدار التأشيرة ولكن شريطة احترام فترة الأسابيع **الأربعة** ال‍مذكورة أعلاه. وينبغي لطلبات التأشيرة أن ت‍حدد الاسم والوظيفة وتاريخ ال‍ميلاد ورقم جواز سفر الشخص أو الأشخاص الذين ي‍حتاجون التأشيرة وتاريخ الإصدار والانتهاء،[[1]](#footnote-1) ويُرفق بها صورة من إشعار تأكيد التسجيل ال‍معتمد ل‍حضور الاجتماع ال‍معني لقطاع تقييس الاتصالات، وترسل إلى مكتب تقييس الاتصالات حاملة عبارة "**طلب تأشيرة**" بواسطة الفاكس (+41 22 730 5853) أو البريد الإلكتروني ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)).

**FORM 1 - HOTEL RESERVATION FORM**

**(to TSB Circular 112)**

|  |
| --- |
| *This confirmation form* ***should be sent directly*** *to the hotel**of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

SG/WP meeting *\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_* from \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ in Geneva

Confirmation of the reservation made on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

with (hotel) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**at the ITU preferential tariff**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ single/double room(s)

arriving on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ at (time) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ departing on (date) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**GENEVA TRANSPORT CARD :** Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.

Family name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

First name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Tel: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ E\_mail: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Credit card to guarantee this reservation: AX/VISA/DINERS/EC (or other) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

No.: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ valid until: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**ANNEX 2 (to TSB Circular 112)**

***IoT-GSI Draft timetable of activities of relevant Questions (Geneva*, 12-18 November 2014*)***

|  | **Wed 12 Nov** | | | | | **Thu 13 Nov** | | | | | **Fri 14 Nov** | | | | | **Sat** | | **Sun** | | **Mon 17 Nov** | | | | | **Tue 18 Nov** | | | | | **Wed 19 Nov** | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **AM** | | **PM** | | **E** | **AM** | | **PM** | | **E** | **AM** | | **PM** | | **E** |  | |  | | **AM** | | **PM** | | **E** | **AM** | | **PM** | | **E** | **AM** | | **PM** | | **E** |
| **IoT-GSI TSR** | 2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 2 |  |  |  |  |  |  |
| **JCA-IoT** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X | X |  |  |  |
| **JCA-SDN** |  |  |  |  |  |  |  | X | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Joint session on IoT-wokplan** |  |  |  |  |  | 1**\*** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Q1/13** | 2 |  |  |  |  | 1**\*** | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  | 2 |  |  |  |  |  |  |
| **Q2/13** | 2 | X | X | X |  | 1**\*** | 3 |  |  |  | X | X |  |  |  |  |  |  |  | X | X | X | X |  |  | X | X | 2 |  |  |  |  |  |  |
| **Q3/13** | 2 |  |  |  |  | 1**\*** | X | X |  |  |  |  | X | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  | 2 |  |  |  |  |  |  |
| **Q11/13** | 2 |  | X | X |  | 1**\*** |  | X | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  | 2 |  |  |  |  |  |  |
| **Q25/16** | 2 |  | X | X |  | 1**\*** |  | X | X |  |  |  | X | X |  |  |  |  |  | X | X |  |  |  | X | X |  | 2 |  |  |  |  |  |  |
| **Q1/11** | 2 | X | X |  |  | 1**\*** |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 2 |  |  |  |  |  |  |
| **Workshop on Counterfeiting** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | 4 | 4 |  | 4 | 4 | 4 | 4 |  |  |  |  |  |  |

**SESSION TIMES (unless otherwise noted):**

**Session 1**: 0930 - 1045; **Session 2**: 1115 - 1230; **Session 3**: 14h30 - 1545; **Session 4**: 1615 – 1730 ; **Evening session :** 1800 - 1915

|  |  |
| --- | --- |
| **X** | Represents a meeting session for IoT. |
| **E** | Represents an evening session. |
| **1** | Joint session on IoT-workplan. All IoT-GSI Questions will attend the work plan session. |
| **2** | IoT-GSI Technical and Strategic Review (TSR). All IoT-GSI Questions will attend the TSR meeting. |
| **3** | Joint session Q4, 6/11 and Q2, 14/13 (on SDN) |
| **4** | Workshop on “Combating counterfeit and substandard ICT devices” <http://itu.int/en/ITU-T/C-I/Pages/WSHP_counterfeit.aspx> |
| **\*** | Remote participation |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. يوجد نموذج بشأن مثل هذا الطلب في <http://itu.int/en/ITU-T/info/Documents/Visa-support-letter_MODEL.pdf>. [↑](#footnote-ref-1)